

XV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА

68 (1). БЮДЖЕТЫ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА 1946 и 1947 ФИНАНСОВЫЕ ГОДЫ

А. РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ АССИГНОВАНИЯХ НА 1946 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея постановляет,
что
на 1946 финансовый год

1. Настоящим ассигнуется сумма в 19 390 000 долларов США для следующих целей:

Разделы	Назначение Ассигнований ЧАСТЬ I	Сумма в долл. США
I	Путевые расходы по проезду представителей на Генеральную Ассамблею и расходы по разъездам членов комитетов и комиссий	885 800
II	Расходы по личному составу	6 492 979
III	Расходы по общему обслуживанию	4 238 610
IV	Расходы по установлению и оборудованию главного управления и по первоначальному набору персонала	6 143 121
V	Непредвиденные расходы	250 000
VI	Расходы Подготовительной комиссии и расходы, связанные с первой частью первой сессии Генеральной Ассамблеи до 31 января 1946 г.	902 282
	Итого, Часть I	18 912 792
	ЧАСТЬ II	
VII	Расходы Международного Суда	320 097
VIII	Расходы по Секретариату и общему обслуживанию Международного Суда	157 111
	Итого, Часть II	477 208
	Итого, Части I и II	19 390 000

2. Суммы, не превышающие вышеуказанных, должны быть в наличии на предмет выплаты по обязательствам, заключенным до 1 января 1947 г. Генеральный Секретарь уполномочен производить путем распоряжения в письменной форме перечисления кредитов из одного раздела в другой в пределах части I и из одного раздела в другой в пределах части II. Генеральный Секретарь должен представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сессии в 1947 г. о всех таких перечислениях и о тех обстоятельствах, при которых они были произведены.

В. РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ АССИГНОВАНИЯХ НА 1947 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея постановляет,
что
на 1947 финансовый год

1. Настоящим ассигнуется сумма в 27 740 000 долларов США для следующих целей:

Разделы	Назначение Ассигнований ЧАСТЬ I	Сумма в долл. США
I	Путевые расходы по проезду представителей на Генеральную Ассамблею и расходы по разъездам членов комитетов и комиссий	1 090 500
II	Расходы по личному составу	13 999 223
III	Расходы по взносам в фонд обеспечения служебного персонала, временный пенсионный фонд сотрудников и относящиеся к ним выплаты сотрудникам	2 301 179
IV	Расходы по общему обслуживанию	5 966 500
V	Расходы по установлению и оборудованию главного управления и по первоначальному набору персонала	3 074 000
VI	Расходы по консультативным функциям в области социального обеспечения	670 186
	Итого, Часть I	27 101 588
	ЧАСТЬ II	
VII	Расходы Международного Суда	387 894
VIII	Расходы по Секретариату и общему обслуживанию Международного Суда	250 518
	Итого, Часть II	638 412
	Итого, Части I и II	27 740 000

2. Суммы, не превышающие вышеуказанных, должны быть в наличии на предмет выплаты по обязательствам, заключенным в течение периода с 1 января 1947 г. по 31 декабря 1947 г.

3. Генеральный Секретарь производит предварительное распределение утвержденных ассигнований по расходным статьям; перечисления предварительно распределенных сумм в пределах разделов разрешаются только по письменному распоряжению Генерального Секретаря.

С. ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ И СОЗДАНИЕ ЭТОГО ФОНДА

Генеральная Ассамблея постановляет:

Фонд оборотных средств на 1947 финансовый год устанавливается в сумме 20 000 000 долларов США.

Члены Организации вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии со шкалой взносов Членов Организации, принятой Генеральной Ассамблеей для взносов по второму годовому бюджету.

Суммы, уплаченные Членами Организации в качестве авансов в фонд оборотных средств согласно временной шкале, принятой Генеральной Ассамблеей на первой части ее первой сессии, зачитываются при указанном новом распределении. Если, однако, окажется, что суммы, уплаченные Членом Организации согласно временной шкале, превышают сумму аванса, предусмотренную утвержденной шкалой взносов по второму годовому бюджету, то излишек зачитывается во взнос Члена Организации по первому годовому бюджету; если и в этом случае останется излишек, — то во взнос Члена Организации по второму годовому бюджету.

Генеральный Секретарь уполномочивается:

а) авансировать из фонда оборотных средств до поступления взносов суммы, необходимые для финансирования годовых бюджетов 1946 г. и 1947 г., включая дополнительные ассигнования, с тем, чтобы авансированные суммы были возвращены по получении достаточных для этого взносов;

б) авансировать в 1947 г. суммы, необходимые для оплаты непредвиденных¹ или чрезвычайных расходов², при условии предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на выдачу авансов свыше общей суммы в 2 000 000 долларов США для покрытия непредвиденных расходов и на авансы сверх общей суммы в 3 000 000 долларов США на оплату как непредвиденных, так и чрезвычайных расходов.

Из этих сумм Генеральный Секретарь предоставляет Председателю Международного Суда, по его требованию, суммы, необходимые для покрытия расходов, понесенных в связи с сессиями Суда вне

¹ "Непредвиденные расходы" означают расходы, вызванные выполнением программы в согласии с принятой Генеральной Ассамблеей общей политикой или связанные с выполнением этой программы и не предусмотренные при составлении смет.

² "Чрезвычайные расходы" означают расходы на предметы или цели, не входящие в пределы бюджетных смет, т. е. не входящие в программу, для которой были предназначены эти сметы.

Гааги, на основании статьи 22 Статута Суда, при условии, что на авансирование сумм, превышающих в итоге 70 000 долларов США, требуется согласие Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь докладывает на ближайшей сессии Генеральной Ассамблеи о всех авансах, произведенных согласно настоящей статье, и об обстоятельствах, при которых они были произведены, а также вносит в смету суммы, необходимые для пополнения фонда оборотных средств, за исключением случаев, когда такие авансы могут быть получены из других источников;

с) выдавать ссуды некоторым специализированным учреждениям на срок не свыше двух лет, с целью финансирования их первоначальных операций в размерах, которые окажутся необходимыми и которые будут соответствовать финансовым ресурсам данных учреждений, и при условии получения согласия Консультативного комитета на ссуды, в общей сложности превышающие 2 000 000 долларов США или превышающие 1 000 000 долларов США для любого отдельного учреждения;

d) авансировать из фонда оборотных средств суммы, не превышающие 675 000 долларов США, для создания жилищного фонда персонала, с целью финансирования авансов квартирной платы, задатков, гарантирующих уплату квартирной платы, и необходимых оборотных средств для обеспечения сотрудников Секретариата жилищной площадью. Такие суммы возмещаются в фонд оборотных средств по получении обратно авансов квартирной платы, задатков, гарантирующих уплату квартирной платы, и вышеупомянутых авансов оборотных средств;

e) авансировать из фонда оборотных средств суммы, не превышающие 300 000 долларов США, для создания оборотного фонда с целью финансирования покупки автомобилей для перепродажи их сотрудникам Секретариата для того, чтобы помочь им в выполнении их служебных обязанностей. Никаких новых обязательств по этому фонду после 31 марта 1947 г. приниматься не будет, так как после этого срока фонд должен быть ликвидирован путем уплаты авансированных сумм, подлежащих возмещению в фонд оборотных средств;

f) авансировать из фонда оборотных средств суммы, не превышающие 50 000 долларов США, для создания оборотного фонда с целью финансирования ссуд со-

трудникам Секретариата для покупки мебели и предметов домашнего обихода. Эти авансы подлежат возвращению в фонд оборотных средств тогда, когда это потребует сокращение размера или ликвидации означенного оборотного фонда;

г) авансировать из фонда оборотных средств суммы, не превышающие 100 000 долларов США, для создания оборотного фонда с целью финансирования разных других самопогашающихся покупок и затрат, при условии получения согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на выдачу авансов, превышающих в итоге 50 000 долларов США.

*Шестьдесят третье пленарное заседание,
14 декабря 1946 г.*

69 (I). ШКАЛА ВЗНОСОВ ПО БЮДЖЕТАМ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА 1946 И 1947 ФИНАНСОВЫЕ ГОДЫ И В ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Генеральная Ассамблея постановляет,

1. Чтобы шкалы разверстки (а) по бюджету 1946 года и (b) по бюджету 1947 года и для фонда оборотных средств были составлены следующим образом:

Страна	Доля по разверстке на 1946 год в процентах	Доля по разверстке в бюджете на 1947 г. и в фонде оборотных средств в процентах
Аргентина	1,94	1,85
Австралия	2,00	1,97
Бельгия	1,42	1,35
Боливия	0,08	0,08
Бразилия	1,94	1,85
Белорусская ССР	0,23	0,22
Канада	3,35	3,20
Чили	0,47	0,45
Китай	6,30	6,00
Колумбия	0,39	0,37
Коста-Рика	0,04	0,04
Куба	0,30	0,29
Чехословакия	0,95	0,90
Дания	0,81	0,79
Доминиканская Республика	0,05	0,05
Эквадор	0,05	0,05
Египет	0,81	0,79
Сальвадор	0,05	0,05
Эфиопия	0,08	0,08
Франция	6,30	6,00
Греция	0,17	0,17
Гватемала	0,05	0,05
Гаити	0,04	0,04
Гондурас	0,04	0,04
Индия	4,09	3,95
Иран	0,47	0,45
Ирак	0,17	0,17
Ливан	0,06	0,06
Либерия	0,04	0,04
Люксембург	0,05	0,05
Мексика	0,66	0,63
Нидерланды	1,47	1,40
Новая Зеландия	0,52	0,50
Никарагуа	0,04	0,04
Норвегия	0,52	0,50
Панама	0,05	0,05
Парагвай	0,04	0,04

Страна	Доля по разверстке на 1946 год в процентах	Доля по разверстке в бюджете на 1947 г. и в фонде оборотных средств в процентах
Перу	0,21	0,20
Филиппинская Республика	0,30	0,29
Польша	1,00	0,95
Саудовская Аравия	0,08	0,08
Южноафриканский Союз	1,15	1,12
Сирия	0,12	0,12
Турция	0,93	0,91
Украинская ССР	0,88	0,84
СССР	6,62	6,34
Соединен. Королевство	11,98	11,48
Соедин. Штаты Америки	39,89	39,89
Уругвай	0,18	0,18
Венесуэла	0,28	0,27
Югославия	0,34	0,33
Афганистан	0,05
Исландия	0,04
Швеция	2,35
	100,00	100,00

2. Чтобы, несмотря на положения правила 43 временных правил процедуры, шкала разверстки участия в расходах Объединенных Наций была пересмотрена Комитетом по взносам в 1947 году, и чтобы был представлен доклад на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на сессии, которая должна состояться в сентябре 1947 года.

3. Чтобы, поскольку для Объединенных Наций может оказаться более удобным принять вместо процентного исчисления расчет по основной единице, Комитету по взносам было предложено рассмотреть сравнительные преимущества обоих методов.

4. Чтобы новые Члены Организации внесли по годовому бюджету того года, в течение которого они были приняты в Организацию, не менее 3 1/3 процентов той суммы, которую они должны внести по разверстке на следующий год, с внесением этой части в бюджет года их приема.

5. Чтобы, вследствие приема в 1946 году в Объединенные Нации трех новых Членов, размер авансов в фонд оборотных средств был пересмотрен с учетом шкалы, подлежащей принятию при разверстке взносов Членов Организации по годовому бюджету на 1947 год.

*Шестьдесят третье пленарное заседание,
14 декабря 1946 г.*

70 (I). ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ ЧЛЕНОВ КОМИССИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Генеральная Ассамблея постановляет что,

фактические путевые расходы членов комиссий и подкомиссий Экономического и Социального Совета при следовании на заседания комиссий или подкомиссий и возвращении с этих заседаний, а также фактические расходы по поездкам по делам ко-